



UDALEKUETAN IZENA EMATEKO ORRIA
FICHA DE INSCRIPCIÓN EN COLONIAS

ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD			
Izena eta bi abizenak edo Sozietatearen izena Nombre y dos apellidos o Razón Social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	
NOREN ORDEZKARITZAN EN REPRESENTACIÓN DE		IFK /NIF – NAN / DNI	
Izena eta bi abizenak edo Sozietatearen izena Nombre o Razón Social y dos apellidos		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	
Ondorengo izanik/ en calidad de			
ADIN TXIKIKOEN DATUAK DATOS DEL MENOR:			
Izena eta abizenak/ Nombre y dos apellidos		ADINA/ EDAD	SEXUA/SEXO: <input type="checkbox"/> Emakumea/Mujer <input type="checkbox"/> Gizona/Hombre
Kalea / Calle	Zk / Nº	Solairua / Piso	Aldea / Mano
Posta-Kodea / Código Postal	Herria/ Localidad	Lurraldea / Provincia	
e-posta / e mail	Telefono zk. / Nº Teléfono	Sakelakoaren zk. / Nº móvil	
Baimena ematen dut nire datuak Udaleko datu-basean sar daitezen, udal informaziorako soilik Autorizo que mis datos formen parte de la base de datos del Ayuntamiento únicamente para efectos Informativos municipales			<input type="checkbox"/> BAI/SI <input type="checkbox"/> EZ/NO
Alergias, medicación y otras observaciones			
Erroldatua/Empadronado			<input type="checkbox"/> BAI/SI <input type="checkbox"/> EZ/NO
PERSONA DE CONTACTO Y TELEFONO DE AVISO EN CASO DE EMERGENCIA			
ERANTSITAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA			
BAIMENA EMATEN DUT nire ordezkatuari argazkiak ateratzeko, partekatzeko eta aisaialdi, kultura, publicitate eta udal xedeekin argitaratzeko AUTORIZO A fotografiar a mi representado a compartir y a publicar las imágenes con finalidades lúdicas, culturales o publicitarias		“X” BATEZ MARKATU/ MARCA CON UNA X	

Data / Fecha

Sinadura / Firma



ESKABIDE HAU ONDOKO HELBIDE HONETAN AURKEZ DAITEKE
ESTA SOLICITUD SE PUEDE ENTREGAR EN:

Arratzua-Ubarrundia Udala / Ayuntamiento de Arratzua-Ubarrundia
Uribea Kalea, 12
01520 – Durana (Araba)
www.arratzua-ubarrundia.com

Ordutegia / Horario

<p>Aurrez aurre: Udalean Uribea Kalea, 12 – Durana Ordutegia: astelehenetik ostiralera 08:00etatik 14:00etara Postaz: Posta ziurtatu irekiaren bitartez posta bulegoetan Helbide elektronikoa: itxasokultura@gorbeialdea.eus Informazio gehiagorako, deitu: 945 29 95 16</p>	<p>Presencialmente: En el Ayuntamiento Calle de Uribea, 12 – Durana Horario de Lunes a Viernes de 8:00 a 14:00. Por correo postal: En las oficinas de correos mediante correo ordinario. E-mail: itxasokultura@gorbeialdea.eus Para más información llamar al 945 29 95 16</p>
--	--

DATUEN BABESA

<p>Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Arratzua-Ubarrundiako Udalak jakinarazten dizu, inprimaki honen bitartez jarri dituzun zure datu pertsonalak fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula.</p> <p>Udal kudeaketak bere eskumenen alorrean dituen zereginak ahalbidetzea da fitxategi horren xedea eta baita Udalak eskaintzen dituen zerbitzuak egoki ematea ere, ondoren historia, estatistika edo zientzia xedeetarako erabiltzeko aukerarekin, beti ere, ezarri beharreko legegintza betez.</p> <p>Herri administrazioen eskura dauden xedapen ezargarrietan jarritako legezko epeetan gordeko dira zure datuak, horien tratamendutik sor daitezkeen balizko erantzukizunak kontuan hartzeko, beti ere, datuok sekretupean eta gordeta izateko betebeharra betez.</p> <p>Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuak ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, Honako helbide honetara jo dezakezu: Arratzua-Ubarrundiako Udala, Uribea Kalea nº 12 – 01520 – Durana (Araba)</p>
--

PROTECCIÓN DE DATOS

<p>En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el Ayuntamiento de Arratzua-Ubarrundia le informa que sus datos personales, obtenidos mediante la cumplimentación de este impreso, van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado.</p> <p>La finalidad del fichero es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias y la adecuada prestación de los servicios que ofrece el Ayuntamiento, sin perjuicio de su posible tratamiento posterior para fines históricos, estadísticos o científicos, de acuerdo a la legislación aplicable.</p> <p>Sus datos serán conservados, durante los plazos legalmente previstos en las disposiciones aplicables, a disposición de las Administraciones Públicas, para la atención de las posibles responsabilidades nacidas del tratamiento y siempre bajo el deber de secreto y reserva.</p> <p>Si lo desea, puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición previstos por la ley, ante el Ayuntamiento de Arratzua-Ubarrundia, c/ Uribea, nº 12 – 01520 Durana (Alava).</p>
--